

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY

10c Friday, 1st September, 1961

WINDHOEK

Vrydag, 1 September 1961

No. 2334

## CONTENTS

## INHOUD.

Page/Bladsy

### PROCLAMATIONS

- No. 56. Roads, District Gobabis: Proclamation and Closing of  
No. 57. Soil Conservation Districts; Maltahöhe Area: Description of  
No. 58. Soil Conservation District; Bethanie Area: Amendment of Description

### PROKLAMASIES

- Paaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van Grondbewaringsdistrikte, Maltahöhe Gebied: Beskrywing van  
Grondbewaringsdistrik, Bethanie Gebied: Wysiging van Beskrywing

### GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 209. Decreasing of Standard Distance between Fences along District Road 1319 on Farm Achenib 247: District Windhoek  
No. 210. Municipality of Windhoek: Amendment of Building Regulations  
No. 211. Municipality of Windhoek: Amendment of Cemetery Regulations  
No. 212. Municipality of Windhoek: Amendment of Water Supply Regulations  
No. 213. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Cemetery Regulations  
No. 214. Village Management Board of Koës: Local Regulations  
No. 215. Village Management Board of Koës: Cemetery Regulations  
No. 216. Parks Board: Appointment of Members  
No. 217. Telephone Regulations: Amendment of  
No. 218. Municipality of Omaruru: Amendment of Electricity Supply Regulations  
No. 219. Municipality of Omaruru: Amendment of Water Supply Regulations  
No. 220. Municipality of Luderitz: Amendment of Street and Traffic Regulations  
No. 221. Motor Vehicle Authorities: Appointment as  
No. 222. Prohibited Areas Proclamation, 1928: Substitution of the First Schedule  
No. 223. Price Control: Maximum Prices of Beer: Amendment  
No. 380. (Republic of S.A.) Import Control: Amendment of Government Notice No. R.721 of 1961  
No. 398. (Republic of S.A.) S.A. Police Regulations: Amendment of  
No. 401. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/108)  
No. R.402. (Republic of S.A.) Excise Act, 1956: Exclusion of Certain Classes or Kinds of Oil  
No. 435. (Republic of S.A.) S.A. Nursing Council: Payment of Allowances to Members of the Council and Members of Advisory Boards: Amendment of Regulations  
No. R.451. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/109)  
No. R.452. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/110)  
No. R.453. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/111)  
No. R.454. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/112)  
No. R.455. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/113)  
No. R.456. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/114)  
No. R.457. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/115)  
No. R.458. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/116)  
No. R.459. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/117)  
No. R.460. (Republic of S.A.) Customs Act, 1955: Amendment of First Schedule (No. 1/118)

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

- Vermindering van Standaard Afstand tussen Heining langs Distrikspad 1319 op Plaas Achenib 247: Distrik Windhoek  
Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van die Bouregulasies  
Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Begraafplaasregulasies  
Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van die Waterleweringsregulasies  
Munisipaliteit van Walvisbaai: Wysiging van die Kerkhofregulasies  
Dorpsbestuurraad van Koës: Plaaslike Regulasies  
Dorpsbestuurraad van Koës: Begraafplaasregulasies  
Parkeraad: Aanstelling van Lede  
Telefoonregulasies: Wysiging van  
Munisipaliteit van Omaruru: Wysiging van Elektrisiteitsleweringsregulasies  
Munisipaliteit van Omaruru: Wysiging van Waterleweringsregulasies  
Munisipaliteit van Luderitz: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies  
Motorvoertuigoutoriteite: Aanstelling van  
Verbode Gebiede Proklamasie, 1928: Vervanging van die Eerste Bylae  
Prysbeheer: Maksimum Pryse van Bier: Wysiging  
(Republiek van S.A.) Invoerbeheer: Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 721 van 1961  
(Republiek van S.A.) S.A. Polisie Regulasies: Wysiging van  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/108)  
(Republiek van S.A.) Aksynswet, 1956: Uitsluiting van Sekere Klasse of Soorte Olie  
(Republiek van S.A.) S.A. Verpleegstersraad: Betaling van Toelaes aan Lede van die Raad en aan Lede van die Adviesrade: Wysiging van Regulasies  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/109)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/110)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/111)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/112)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/113)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/114)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/115)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/116)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/117)  
(Republiek van S.A.) Doeanewet, 1955: Wysiging van Eerste Bylae (No. 1/118)

No. 222.]

[1st September, 1961.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 3(2) OF THE PROHIBITED AREAS PROCLAMATION 1928 (PROCLAMATION NO. 26 OF 1928)

I, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrator of South West Africa, give notice in terms of sub-section (2) of section *three* of the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation No. 26 of 1928) that the First Schedule to that Proclamation, as amended, is hereby repealed and substituted by the following new schedule:—

From a point where the middle of the Ugab River meets the Atlantic Ocean, from there proceeding in a north-easterly direction continuing along the middle of the Ugab River to a point due south of the south-western corner of Farm 532, in the district of Outjo, then due north to the south-western corner of Farm 532, thence generally north-westwards continuing along the western boundaries of the following farms:—

Farm 532, Vegkop 528, Farm 527, Farm 535, Farm 741, to the most northern corner beacon of the last mentioned farm; thence generally westwards continuing along the southern boundaries of the following farms:—

Rendezvous 533, Die Riet 720, Krone 721, to the south-western corner beacon of the last mentioned farm; thence generally northwards continuing along the western boundaries of the following farms:—

Krone 721, Driefontein 716, Wêreldsend 715, Rooiplaat 710, Juriesdraai 709, Palmwag 702, to the north-western corner beacon of the last mentioned farm; thence generally eastwards continuing along the northern boundaries of the following farms:—

Palmwag 702, Otjihavera 703, Humor 704, to the western corner beacon of Ptn. 4 of Grootberg 191, then generally northwards continuing along the western boundaries of the following farms:—

Ptn. 4 of Grootberg 191, Ptn. 5 (Palmfontein) of Grootberg 191, Keiserfontein 620, Farm 621, Kamdescha 624, De Ville 638, Marenphil 641, West End 642, to the north-western corner beacon of the last mentioned farm, thence generally eastwards continuing along the northern boundaries of the following farms:—

West End 642, Tevrede 643, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, then southwards, eastwards, and northwards along the boundaries of Tevrede 643, Khoabendes 645, to the north-western corner beacon of Khoabendes 645, then generally eastwards along the northern boundaries of the following farms:—

Khoabendes 645, Ermo 646, Robyn 647, Pionier 648, Helaas 649, Vlakwater 652, Grenswag 655, Farm 656, Farm 659, Leeulaagte 660, Safari 663, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm; thence southwards continuing along the eastern boundary of Safari 663, to the south-eastern corner beacon of the said farm; thence generally eastwards continuing along the northern boundaries of the following farms:—

Ptn. 1 of Moesamoeroep 421, Volouiga 424, Willina 427, Remainder of Stillerus 429, Avondvrede 430, Farm 432, Sonop 434, Tiervlei 436, Margo 438, Leeupoort 441, Farm 739, Remainder of Monte Bello 456, Ptn. 1 of Monte Bello 456, Remainder of Monte Bello 456, Oberland 455, Koppies 457, Mooiplaas 462, Elandsfontein 463, Nuchas 468, Werda 469, Tsabis 470, Grensplaas 473, Renex 494, to the most eastern corner beacon of the last mentioned farm, being also the northwestern corner beacon of the farm Hestria 417, situate in the Magisterial District of Grootfontein, thence generally north-eastwards along the northwestern boundaries of the following farms in succession, viz:—

Hestria 417, Nooitgedag 418, Olifantslaagte 433, Vrede 435, LYNPLAAS 436, Mopanie 447, to the north-western corner beacon of the last mentioned farm, being also the most southern corner beacon of the farm Mara 840, situate in the Magisterial District of Tsumeb, thence generally north-eastwards and northwards along the north-western and western boundaries of the following farms in succession, viz:—

Mara 840, Obab 856, Heliodor 857, Nadubib 1083, Farm 858, Leeudrink 940, Kleinbegin 941, Vergenoeg

No. 222.]

[1 September 1961.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 3(2) VAN DIE „VERBODE GEBIEDE PROKLAMASIE 1928” (PROKLAMASIE 26 VAN 1928)

Ek, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrateur van Suidwes-Afrika, gee hierby ingevolge subartikel (2) van artikel *drie* van die „Verbode Gebiede Proklamasie 1928” (Proklamasie 26 van 1928) kennis dat die eerste bylae van daardie Proklamasie, soos gewysig, hierby herroep word en deur die onderstaande nuwe bylae vervang word:—

Van 'n punt waar die middel van die Ugabrivier by die Atlantiese Oseaan aansluit, vandaar noordooswaarts al langs die middel van die Ugabrivier tot by 'n punt reg suid van die suidwestelike hoek van plaas 532, in die distrik Outjo, vandaar reg noord tot by die suidwestelike hoek van die plaas 532, vandaar algemeen noordweswaarts al langs die wesgrense van die volgende plase:—

Plaas 532, Vegkop 528, plaas 527, plaas 535, plaas 741 tot by die verste noordelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar algemeen weswaarts al langs die suidelike grense van die volgende plase:—

Rendezvous 533, Die Riet 720, Krone 721 tot by die suidwestelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts al langs die westelike grense van die volgende plase:—

Krone 721, Driefontein 716, Wêreldsend 715, Rooiplaat 710, Juriesdraai 709, Palmwag 702 tot by die noordwestelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts al langs die noordelike grense van die volgende plase:—

Palmwag 702, Otjihavera 703, Humor 704 tot by die westelike hoekbaken van gedeelte 4 van Grootberg 191, vandaar algemeen noordwaarts al langs die westelike grense van die volgende plase:—

Gedeelte 4 van Grootberg 191, Gedeelte 5 (Palmfontein) van Grootberg 191, Keiserfontein 620, Plaas 621, Kamdescha 624, De Ville 638, Marenphil 641, West End 642 tot by die noordwestelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar algemeen ooswaarts al langs die noordelike grense van die volgende plase:—

West End 642, Tevrede 643 tot by die noordoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar suidwaarts, ooswaarts en noordwaarts lang die grense van Tevrede 643, Khoabendes 645 tot by die noordwestelike hoekbaken van Khoabendes 645; vandaar algemeen ooswaarts langs die noordgrense van die volgende plase:—

Khoabendes 645, Ermo 646, Robyn 647, Pionier 648, Helaas 649, Vlakwater 652, Grenswag 655, Plaas 656, Plaas 659, Leeulaagte 660, Safari 663 tot by die noordoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas; vandaar suidwaarts al langs die oosgrens van Safari 663 tot by die suidoostelike hoekbaken van die genoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts al langs die noordgrense van die volgende plase:—

Gedeelte I van Moesamoeroep 421, Volouiga 424, Willina 427, Restant van Stillerus 429, Avondvrede 430, Plaas 432, Sonop 434, Tiervlei 436, Margo 438, Leeupoort 441, Plaas 739, Restant van Monte Bello 456, Ged. 1 van Monte Bello 456, Restant van Monte Bello 456, Oberland 455, Koppies 457, Mooiplaas 462, Elandsfontein 463, Nuchas 468, Werda 469, Tsabis 470, Grensplaas 473, Renex 494 tot by die verste oostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde ook die noordwestelike hoekbaken van plaas Hestria 417, geleë in die Landdros-distrik Grootfontein, vandaar algemeen noordooswaarts al langs die noordwestelike grense van die volgende plase in volgorde:—

Hestria 417, Nooitgedag 418, Olifantslaagte 433, Vrede 435, Lynplaas 436, Mopanie 447, tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde ook die verste suidelike hoekbaken van plaas Mara 840, geleë in die Landdros-distrik Tsumeb, vandaar algemeen noordooswaarts en noordwaarts langs die noordwestelike en westelike grense van die volgende plase in volgorde:—

Mara 840, Obab 856, Heliodor 857, Nadubib 1083, Plaas 858, Leeudrink 940, Kleinbegin 941, Vergenoeg

942, Onguma 314, to the north-western corner beacon of Onguma 314, thence eastwards along the northern boundary of Onguma 314, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, then in a straight line eastwards to a point on the high water mark of the northern bank of the Omarumba Ovambo due north of the most northern portion of Gutwohne 304, then due east in a straight line to a point where this line is intersected by the projection northwards of the eastern boundary of Gutwohne 304, then south-eastwards in a straight line to the northwestern corner beacon of Vaalwater 875, then continuing generally eastwards along the northern boundaries of the following farms:—

Vaalwater 875, Concordia 876, Rushof 878, Tsintabis 881, Last Hope 880, Farms 1062, 1061, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, being also the northwestern corner beacon of Farm 1059, situate in the Magisterial District of Grootfontein, thence along the northern boundaries of the following farms in succession, viz:—

Farms 1059, 1058, 1053, 1052, 1047, 1046, 1040, 1039, 1034, 1033, 1028, 1027, 1022, 1021, 1020, 1019, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, thence generally southwards along the eastern boundaries of the following farms:—

Farms 1019, 1018, 1013, Verskyn 1012, Hero 1007, Talitha 1006, Rooidag 1001, Vreugde 1000, Hieromtrent 995, Horabe 994, to the south-eastern corner beacon of the last mentioned farm, thence generally south-westwards continuing along the south-eastern boundaries of the following farms:—

Horabe 994, Rumara 993, Simondeum 991, to the south-western corner beacon of the last mentioned farm, then southwards along the eastern boundaries of the following farms:—

Onjama 952, Oorkant 953, Swarthaak 958, Sandplaas 959, Klapperhof 960, to the southern corner beacon of the last mentioned farm on the north-eastern boundary of the Otjituuo Native Reserve No. 235, then south-eastwards along the north-eastern boundary of the last mentioned Reserve to its south-eastern corner beacon, thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the Eastern Native Reserve, as defined in Government Notice No. 274, dated the 4th November, 1947, to the north-eastern corner of the Epukiro Reserve No. 329, in the District of Gobabis, as defined by Government Notice No. 109, dated the 17th August, 1925, as amended; thence southwards continuing along the eastern boundary of the farm 790 to the south-eastern corner beacon of the said farm, thence generally eastwards continuing along the northern boundaries of the following farms:—

832, 833, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, to the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm, being a common beacon between South West Africa and the Bechuanaland Protectorate.

Dated at Windhoek tyis 8th day of August, 1961.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

942, Onguma 314, tot by die noordwestelike hoekbaken van Onguma 314, vandaar ooswaarts langs die noordelike grens van Onguma 314 tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, dan in 'n reguit lyn ooswaarts tot by 'n punt op die hoogwaterlyn van die noordoewer van die Omuramba Ovambo reg noord van die verste noordelike deel van Gutwohne 304; dan pal ooswaarts in 'n reguit lyn tot by 'n punt waar hierdie lyn 'n noordwaartse verlenging van die oosgrens van Gutwohne 304 sny; dan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordwestelike hoekbaken van Vaalwater 875; vandaar algemeen ooswaarts langs die noordgrense van die volgende plase:—

Vaalwater 875, Concordia 876, Rushof 878, Tsintabis 881, Last Hope 880, Plase 1062, 1061 tot by die noordoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, wat ook die noordwestelike hoekbaken is van Plaas 1059, geleë in die Landdros-distrik Grootfontein, vandaar langs die noordelike grense van die volgende plase in volgorde:—

Plase 1059, 1058, 1053, 1052, 1047, 1046, 1040, 1039, 1034, 1033, 1028, 1027, 1022, 1021, 1020, 1019 tot by die noordoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar algemeen suidwaarts al langs die oosgrense van die volgende plase:—

Plase 1019, 1018, 1013, Verskyn 1012, Hero 1007, Talitha 1006, Rooidag 1001, Vreugde 1000, Hieromtrent 995, Horabe 994 tot by die suidoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar suidweswaarts al langs die suidoostelike grense van die volgende plase:—

Horabe 994, Rumara 993, Simondeum 991 tot by die suidwestelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, vandaar suidwaarts al langs die oosgrense van die volgende plase:—

Onjama 952, Oorkant 953, Swarthaak 958, Sandplaas 959, Klapperhof 960 tot by die suidelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas op die noordoostelike grens van die Naturelleservaat Otjituuo 235; vandaar suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die laasgenoemde servaat tot by sy suidoostelike hoekbaken; vandaar suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die Oostelike Naturelleservaat soos bepaal by Goewermentskennisgewing 274 van 4 November 1947 tot by die noordoostelike hoek van die Naturelleservaat Epukiro 329 in die distrik Gobabis soos bepaal by Goewermentskennisgewing 109 van 17 Augustus 1925, soos gewysig; vandaar suidwaarts al langs die oosgrens van die plaas 790 tot by die suidoostelike hoekbaken van die genoemde plaas, vandaar algemeen ooswaarts al langs die noordgrense van die volgende plase:—

832, 833, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885 tot by die noordoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, synde 'n gemeenskaplike baken tussen Suidwes-Afrika en die Betsjoeanalandse Protektoraat.

Gedateer te Windhoek op hierdie 8ste dag van Augustus 1961.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

No. 223.]

[1st September, 1961.

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF BEER

Acting in terms of Regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, Price Controller, do hereby for the whole of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, amend Government Notice No. 138 of the 9th of June, 1961 as follows:—

By substituting the amounts R2.08½, R1.16½ and R0.96½ for the amounts R2.08, R1.17 and R0.97 respectively where they appear in the first paragraph.

H. R. P. A. KOTZENBERG,  
Price Controller.

NOTE: The purpose of this Notice is to rectify an error in the change-over to the decimal system.

No. 223.]

[1 September 1961.

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN BIER

Ek, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreeël nr. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai dat Goewermentskennisgewing nr. 138 van 9 Junie 1961 as volg gewysig word:—

Deur die bedrae R2.08, R1.17 en R0.97 in die eerste paragraaf onderskeidelik te vervang met die bedrae R2.08½, R1.16½ en R0.96½.

H. R. P. A. KOTZENBERG,  
Pryscontroleur.

OPMERKING: Die doel van hierdie kennisgewing is om 'n fout wat met die oorskakeling na die desimale stelsel begaan is, reg te stel.